

BLICKPUNKT BORNHÖVED



Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4



TV Trappenkamp

www.tvtrappenkamp.de



Wir sind bereit für den nächsten Wettkampf!

Jawohl das sind wir. Die Leistungsriege der Turnerinnen des TVTrappenkamp. Vielen Dank an die Sparte Turnen für die neuen Mannschaftsjacken! In der Hoffnung, dass der Kreismanchaftswettkampf im Dezember stattfinden kann, bereiten sie sich eifrig darauf vor. Auch bei dem Mannschaftswettkampf der P Stufen im Land möchten wir dabei sein, zumal

dieser Wettkampf in Trappenkamp am 28. März 2021 in der Franz Bruche Halle stattfinden wird. Und da ist dann ja noch das große "Internationale Deutsche Turnfest" vom 12. Mai -16. Mai 2021 in Leipzig. Wir vom TVT werden dabei sein und freuen uns schon riesig darauf.

FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe • Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp (0 43 23) **29 00**

... **WÜRDE**,
wird bei uns
groß
geschrieben!

NIELS FRIEBÖSE
Ambulante Krankenpflege
Tel.: 0 43 23-6720

Mobil: 0171 - 31 73 272 • www.frieboesse.de • info@frieboesse.de

HÖRMANN
Form • Türen • Lager • Antriebe

Garagentor

Hörmann Sectionaltore

- Patentierte Tonverriegelung
- Passt in jede Garage
- Tor und Antrieb TÜV-geprüft

Kurt Starke **JAHRE**
Baulemente aller Art
Kuhberg 27 - 24619 Bornhöved
Tel. 0 43 23 / 64 54
Fax 0 43 23 / 61 19 • www.Kurt-Starke.de

Schleswig-Holsteinische Universitäts-gesellschaft - Sektion Trappenkamp/ Bornhöved

in Zusammenarbeit mit der VHS
Trappenkamp/Bornhöved
Prof. Dr. Andreas Müller
Professor für Kirchengeschichte, CAU

Die Missionierung und Christianisierung der Slawen in Schleswig-Holstein

Die Mission unter den Slawen in Holstein seit dem 10. Jahrhundert ist ein wenig behandeltes Kapitel der Landesgeschichte. Oft ging diese mittelalterliche Mission mit Gewalt einher. In jedem Fall hat sie ihre Spuren im Osten Schleswig-Holsteins bis heute sichtbar hinterlassen. Der Vortrag macht deutlich, wie mittelalterliche Mission generell vor sich ging und schildert auch mit einigen Lichtbildern deren Folgen.

- Donnerstag, 24.09.2020, 20:00-22:00 Uhr
 - Mensa der Richard-Hallmann-Schule
 - Gablonzer Straße 42 24610 Trappenkamp
 - Eintritt frei
- Wegen des Corona-Abstandsgebotes ist die Zahl der Sitzplätze begrenzt, daher ist eine Anmeldung zwingend erforderlich:
ruediger.soltwedel@t-online.de
info@vhs-trappenkamp-bornhoeved.de

Küchenperle
mit Art zu genießen

Italienischer Abend in der Kuh-Lounge
am 23.10.2020 ab 19:00 Uhr
- Reservierung erforderlich -

MEHR ALS NUR PARTY-SERVICE...

Küchenperle - Britta Müller Tel.: 04326 / 715
Eichholz 11 info@kuechen-perle.de
24601 Ruhwinkel www.kuechen-perle.de

Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 • Telefax (0 43 23) 90 77-27
e-mail: info@amt-bornhoeved.de • www.amt-bornhoeved.de

Aufgrund der weiterhin zu beachtenden Sicherheitsmaßnahmen zur Eindämmung der Corona-Epidemie ist leider noch kein freier Zugang zum Amtsgebäude möglich. Ein Betreten des Amtsgebäudes ist daher weiterhin **nur nach vorheriger Terminabsprache möglich**. Termine können telefonisch oder per E-Mail bei der/dem jeweiligen Sachbearbeiter/in vereinbart werden. Die Telefonnummern und E-Mail-Adressen der zuständigen Mitarbeiterin / des zuständigen Mitarbeiters sind auf der Homepage des Amtes Bornhöved www.amt-bornhoeved.de unter **Bürgerservice & Politik / Ansprechpartner** ersichtlich oder per Tel. unter 04323 90770 zu erfragen oder unter **Termine online** zu buchen.

Amtsvorsteher: Harald Krille Tel. 91 41 16
Gleichstellungsbeauftragte: Merle Kruck Tel. 80 50 307

Wichtige Rufnummern

Notruf 1 10	Notruf Wasserwerk 91 98 10
DRK-Sozialstation Bornhöved 65 51	Gemeinschaftsschule 74 24
AWO-Sozialstation Trpk. 41 42	Grundschule 72 75
Schiedsamt für Bornhöved Lore Pohlmann 64 16	Richard-Hallmann-Schule: Gablonzer Straße 9 14-200
Für Trappenkamp:	Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil: Grundschule 9 14-300
Jürgen Utermark 983 61 00	OGS 9 14-400
Vertreterin Karola Bösebeck 80 36 36	Gablonzer Straße 42
Sventana-Schule	Beratung Schulsozialarbeiter Bornh., Jugendberater 80 44 54

Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister,
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19; Fax 805443-27,
e-mail: buergermeister@bornhoeved.de • www.bornhoeved.de

FamBüro-Beratungsz. Bornhöved Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711
Öffnungszeiten Sekretariat: Mo. u. Di., 9 - 13; Mi. u. Do. 14 - 18; Fr. 9 - 12.30 Uhr
Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde: Do. 14.00 - 16.00 Uhr
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c, Offene Sprechst.: Do. 10.00 - 12.00 Uhr
Öffentliche Rechtsauskunft: jeden 1. Dienstag im Monat von 9 - 10 Uhr
Pflegestützpunkt: Offene Sprechst. Mi. 10-12 Uhr weitere Term. n. Vereinbarung
Suchtberatung: Offene Sprechstunde: Mo. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: Do. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Schuldnerberatung: Off. Sprechst.: Do. 16 - 18 Uhr u. nach Vereinbarung
Servicebüro Kindertagespflege: Mo. 9.00 - 11.00 Uhr
Schwangerenberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung
Eltern- und Babysprechstunde: 1. + 3. Montag im Monat, 14.00 - 15.00 Uhr
Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung
Behördenlotse: Mi. 16.00 - 18.00 Uhr, Fr. 9.00 - 11.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9 - 12 Uhr

Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille • www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr
Anspruchspartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18
Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de
Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr. 01 72 - 9 73 33 35
Störungs- und Servicenummer Strom 04106 - 6489090
Jugendzentrum Trappenkamp 9 14-145
Gemeindebücherei Trappenkamp 9 14-143
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr
Sportzentrum Trappenkamp 2717



michael eggers
hoerakustikmeister

HÖRSYSTEME • GEHÖRSCHUTZ

Bornhöveder Landstraße 1
24601 Wankendorf

Telefon 04326-9999480

Öffnungszeiten

Mo. - Fr. 08:30 - 14:00 Uhr

www.egggers-hoerakustik.de

G Gas
W Wasser
W Fernwärme
T Schwimmbad
Kläranlage

**Gemeinde Trappenkamp
Gemeindewerke
Trappenkamp
Der Bürgermeister**

Betriebsunterbrechung in der Fernwärmeversorgung im Versorgungsgebiet der Gemeindewerke Trappenkamp.

Infolge von Instandsetzungsarbeiten am Wärmeverteilungsnetz wird die Fernwärmeversorgung im Gemeindegebiet Trappenkamp am **Mittwoch, den 23. September 2020** ganztägig in einigen Teilen unseres Versorgungsgebietes eingestellt.

Ihre Gemeindewerke Trappenkamp

Amtliche Bekanntmachungen

Kurz und Knapp ...

aus Ihrer
Amtsverwaltung

In Zeiten der Corona-Pandemie darf die Amtsverwaltung Bornhöved – nach wie vor – leider nur mit telefonischer Voranmeldung und Beachtung der Hygieneregeln betreut werden.

Schließung des Einwohnermeldeamtes vom 12.10.2020 bis 23.10.2020

Sehr geehrte Einwohner/-innen, bitte beachten Sie, dass aufgrund einer Softwareumstellung vom 12.10.2020 bis 16.10.2020 beim Amt Bornhöved keine Personalausweise und Reisepässe ausgestellt werden können.

Außerdem bleibt das Einwohnermeldeamt vom 19.10.2020 bis 23.10.2020 durchgehend geschlossen.

Wir danken für Ihr Verständnis und sind ab dem 26.10.2020 wieder wie gewohnt nach Terminvergabe für Sie da.

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Sozialausschusses der Gemeinde Bornhöved

Dienstag, 29.09.2020 um 19:30 Uhr

Altes Amt, Lindenstraße 5,
24619 Bornhöved

Tagesordnung:
öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 25.08.2020
4. Mitteilungen des Vorsitzenden und Anfragen der Mitglieder
5. Einwohnerfragezeit
6. Vorbereitung Haushalt 2021
7. Seniorenweihnachtsfeier
8. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

gez. Sönke Ehlers, Vorsitzende

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Werkausschusses der Gemeinde Trappenkamp

Donnerstag, 01.10.2020 um 18:00 Uhr

Bürgerhaus, Am Markt 3,
24610 Trappenkamp

Tagesordnung:
öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung

3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 02.09.2020
 4. Bericht des Ausschussvorsitzenden, Berichtswesen
 5. Perspektive der Fernwärmeversorgung in der Gemeinde Trappenkamp
 6. Einwohnerfragezeit
 7. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses
- gez. Axel Barkow, Vorsitzender

1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan der Gemeindewerke Trappenkamp (Eigenbetrieb der Gemeinde Trappenkamp) für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund des § 106 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein (GO) in Verbindung mit den §§ 12 bis 15 der Landesverordnung über die Eigenbetriebe der Gemeinden (Eigenbetriebsverordnung – EigVO) wird nach Beschluss der Gemeindevertretung Trappenkamp vom 03.09.2020 folgender 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan erlassen:

§ 1

Mit dem 1. Nachtrag werden neu festgesetzt:
Die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen von bisher 8,14 auf 9,74.

Trappenkamp, 09.09.2020
L.S.

gez. Harald Krille, Bürgermeister

Der vorstehende 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan der Gemeindewerke Trappenkamp für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Trappenkamp, 17.09.2020
Gemeinde Trappenkamp, Der Bürgermeister

Bürgerverein Bornhöved

Wir lassen den Frühling 2021 gemeinsam bunt blühen!
Mitmachaktion für Bornhöved's Vereine und Verbände

Der Bürgerverein Bornhöved e. V. plant als Zeichen der Verbundenheit aller Vereine und Verbände eine Corona-konform koordinierte **Blumenpflanzaktion** auf einer ausgewählten öffentlichen Fläche. Gegen einen Kostenbeitrag von 20 Euro erhalten interessierte Vereine und Verbände etwa 100 Frühlingsblüher, die dann selbstständig auf der vorgesehenen Fläche gepflanzt werden. Bestellungen und Rückfragen sind gerne an unsere 1. Vorsitzende, Christine Wulf bis 20.09.2020 unter der Telefonnummer: 04323-

7650 oder per Mail an buergerverein-bornhoeved@gmx.de zu richten. Je mehr Vereine und Verbände mitmachen, desto größer wird das Blumenmeer, an dem wir uns im nächsten Frühjahr zum Start in ein hoffentlich fröhliches Veranstaltungsjahr 2021 gemeinsam erfreuen können. Auch Sponsoren sind herzlich willkommen!

Liebe Vereine und Verbände, seid bei dieser bunten Aktion mit dabei!
Wir freuen uns darauf!

Laterne laufen in Stocksee 2020 abgesagt

Der Laternenumzug, der für den 30. Oktober 2020 in Stocksee geplant war, kann dieses Jahr nicht statt finden. Die im Moment geltenden Corona-Hygiene- und Sicherheitsvorschriften können bei dem Laternenfest nicht umgesetzt werden.

Das Vogelschiesser Team!

Seit über 25 Jahren
erfolgreich!

Schäfer



Technik für morgen

Heizung · Sanitär- und Solartechnik
Gasanlagen · Kundendienst · Planung

Arsenalstr. 8 · 24610 Trappenkamp · ☎ (04323) 92610

Förderverein Alte Schmiede Bornhöved

Alltagspoesie ... und höre einfach zu

Im Rahmen der SE-Kultur-Tage trägt Horst Detering aus Bornhöved eigene Gedichte und Geschichten in der historischen Umgebung der „Alten Schmiede Bornhöved“ vor.

Unter dem Motto „und höre einfach zu“ möchte er die Zuhörer am Freitag, den 25. September um 19.00 Uhr auf eine entspannte Wanderung auf den Spuren des Lebens mitnehmen.

Wie im Alltag selbst, gibt es auch bei der Lesung Geschichten zum Lachen und zum Weinen, ebenso wie Ereignisse, die berühren und erschrecken.

Die Lesung ist in drei Abschnitte geteilt.

1. Teil: Spuren des Lebens
2. Teil: Reisefieber
3. Teil: na und

Vielleicht entdeckt sich der ein- oder andere Zuhörer in einer Ge-

schichte oder in einem Gedicht wieder.

Mit Vorder- und Hintergründigem, erstaunlichen Wendungen und Tiefgang auf den zweiten Blick, möchte Horst Detering die Zuhörer überraschen. Seine eigenen, textbezogenen Fotos auf der Leinwand unterstreichen die jeweiligen Impressionen, so dass auch die Augen an der Lesung teilhaben. Lauschen und schauen sie. Lassen sie sich in der Alten Schmiede Bornhöved, Kuhberg 13, 24619 Bornhöved in seine Welt der „Alltagspoesie“ mitnehmen.

Veranstalter der Lesung ist der Förderverein Alte Schmiede Bornhöved. Die Corona-Landesverordnung wird eingehalten und es ist eine Anmeldung unter 04313-80 48 40 bei Horst Detering erforderlich. Der Eintritt ist frei.

DAS GARTENTEAM RUSCH

**Garten- und
Landschaftspflege
Hecken-,
Strauch- und
Baumschnitt
GRABPFLEGE**

Tel. 0 43 94 / 993 93 34
Mobil 0173 / 9762274

Siedler- gemeinschaft Schmalensee

Das Corona-Virus und die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen bestimmen noch immer unser gesellschaftliches Miteinander, und es wird wohl auch noch eine ganze Weile so bleiben. Deshalb haben wir uns dazu entschlossen, unseren diesjährigen, für **Samstag, 19. September**, geplanten Staudentreff abzusagen.
Der Vorstand



Neuapostolische Kirche

Gottesdienstübertragungswege jeweils sonntags ab 10:00 Uhr während der Corona-Zeit

Wer über eine **Internetverbindung** verfügt, kann die Gottesdienste per Bild und Ton über einen PC, Laptop, Tablet, Handy oder Smart-TV empfangen.

1. YouTube-Kanal

<https://www.youtube.com/channel/UCWwtvwr-3d-QM61sNDS4Ftw>

oder in der YouTube-App nach „NAK Nord- und Ostdeutschland“ suchen. Dieser Kanal ist zu bevorzugen, da die Übertragungsbandbreite hier am größten ist.

2. IPTV-Video

<http://www.iptv-uebertragung.nak-nordost.de>

Kanäle mit Telefonübertragung

1. Unsere „normale“ sonntägliche Telefonverbindung
Telefonnummer wählen:
0 4 0 - 7 0 9 7 5 6 8 0 0

Es erfolgt nun der Hinweis des Anbieters Phonesty:
Konferenzraum-Nr. eingeben:
3 8 7 2 0 #

PIN eingeben: 1 4 9 2 2 6 #

2. Zusätzlicher Telefonkanal

Telefonnummer wählen:
0 6 9 - 2 0 1 7 4 4 2 8 8

Es muss hier keine PIN oder Teilnehmercode eingegeben werden.

3. Weiterer Telefonkanal

Der Name ist Loop Up, die Hinweise sind nur in englischer Sprache. Einwahlnummer:

0 4 0 - 3 7 7 0 7 9 0 3 2

„Acces Code“ (= Teilnehmercode): 3 3 7 5 4 1 4 #

40 Jahre Kirche in Trappenkamp

Am 26. September 1980 wurde das Kirchengebäude der Neuapostolischen Kirche in der Gärtnerstraße 1-3 eingeweiht. Zuvor versammelten sich die Gläubigen in verschiedenen gemieteten Räumen, unter anderem in einem Gebäude am Birkenweg. Nach über 20 Jahren erhielt die Gemeinde dann ein eigenes Kirchengebäude, das im Jahr 1990 durch einen zusätzlichen Raum erweitert wurde.

Die Coronapandemie verhinderte, dass im September 2020 ein besonderes Jubiläumswochenende stattfinden konnte, mit Flohmarkt, Kaffeetafel und natürlich einem Festgottesdienst. Dazu sollten auch viele Ehemalige aus der Gemeinde eingeladen werden. Die zukünftige Entwicklung der Pandemie wird zeigen, wann und in welcher Form diese Feierlichkeiten nachgeholt werden können.

Gemeinde Trappenkamp

Der Bürgermeister informiert!



Gemeindevertretung beschließt Konzept zur Städtebauförderung

Liebe Trappenkammerinnen, liebe Trappenkamper,

wichtigstes Thema bei der letzten Sitzung der Trappenkamper Gemeindevertretung war die Beschlussfassung über das Integrierte städtebaulichen Entwicklungskonzept der Gemeinde. Schon seit 2018 hatte sich die Gemeindevertretung mit dem Konzept beschäftigt. Bei zwei sehr gut besuchten öffentlichen Veranstaltungen konnten die Einwohnerinnen und Einwohner ihre Ideen mit einbringen. Vieles davon findet sich in dem Entwurf wieder.

Bürgermeister Harald Krille wies darauf hin, dass die Gemeinde mit diesem Konzept ihre Ortsentwicklung für die nächsten rund 15 Jahre plant. Das Gesamtvolumen einschließlich geplanter Privatinvestitionen, z.B. für Wohnungsneubau, wird auf 45 Mio. € geschätzt. Das Konzept wird nun dem Ministerium für Inneres, ländliche Räume, Integration und Gleichstellung vorgelegt. Nach Genehmigung durch das Ministerium können dann die dort dargestellten Maßnahmen hinsichtlich der Umsetzung und Förderung durch Bund und Land beantragt werden.

Notwendig wird dabei ein langer Atem, da nicht alle Maßnahmen kurzfristig umsetzbar sein werden.

Friedhofssatzung beschlossen

Die Gemeindevertretung hat auf der Sitzung eine Neufassung der Friedhofssatzung beschlossen. Mit den geänderten Regelungen können künftig auch modernere Grabarten, z.B. Waldgräber und sogenannte Themenfelder, zugelassen werden. Eine ehrenamtliche Arbeitsgruppe hatte sich mit der Entwicklung des Friedhofes beschäftigt und entsprechende Vorschläge erarbeitet. Traute Mysyal, Vorsitzende des Ausschusses für Ortsentwicklung dankte der Arbeitsgruppe für die Ideen und der Amtsverwaltung, die diese Vorstellungen sehr gut im Satzungstext umgesetzt hat.

B-Plan-Änderung ermöglicht Erweiterung Aldi

Der Bauausschussvorsitzende Mike Krille stellte den Entwurf für die 12. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 14 vor. Durch diese Änderung wird es ermöglicht, dass der Aldi-Markt im Versorgungszentrum Gablonzer Straße um ca. 450 m² erweitert und damit auf modernen Standard gebracht werden kann. Ein Einzelhandelsgutachten hatte bestätigt, dass diese Erweiterung keine nennenswerten negativen Auswirkungen auf andere Lebensmittelmärkte in Trappenkamp oder Bornhöved haben wird. Daher stimmten die Mitglieder der Gemeindevertretung der B-Plan-Änderung zu.

Markise für Familienzentrum Pustebume

Die heißen Tag im Juli und August machten es noch einmal sehr deutlich: Einer der Kitarräume des Familienzentrums Pustebume heizt sich im Sommer unerträglich auf. Auf Antrag der Leitung Cordula Schultz werden für diesen Raum daher nun Fassadenmarkisen beschafft.

Ab 2021 eigene Kräfte im Waldschwimmbad

Seit mehreren Jahren bestand eine Vertragsvereinbarung mit den Stadtwerken Wahlstedt GmbH & Co KG, hinsichtlich der Personalstellung für das Waldschwimmbad. Leider haben die Stadtwerke aufgrund eines Beschlusses der Stadtvertretung Wahlstedt diese Personalstellung mit allen Badbetreibern beendet, also auch mit Trappenkamp. Auf Vorschlag von Axel Barkow, Ausschussvorsitzender des Werkausschusses, hat daher die Gemeindevertretung beschlossen, ab 2021 wieder mit eigenen Kräften das Waldschwimmbad zu betreiben. Damit schon in diesem Jahr die Stellen ausgeschrieben werden können, wurde ein 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan der Gemeindegewerke beschlossen.

Jahresabschluss der Gemeindegewerke für 2019 festgestellt

2019 konnten die Gemeindegewerke ein positives Ergebnis in Höhe von 116.298,79 € erzielen. Die Investitionen betragen 1.305.014,14 € u.a. für ein drittes BHKW-Modul für die Fernwärmeversorgung. Bürgermeister Krille bedankte sich bei Werkleiter Werner Schultz und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeindegewerke für die engagierte Arbeit.

Kleingärtner erhalten Zuweisung für neues Dach

Der Kleingärtnerverein Trappenkamp hatte um einen Zuschuss gebeten für ein neues Dach beim Gemeinschaftsraum. Nach ca. 40 Jahren ist das Metalldach undicht und z.T. rostig. Die Gemeindevertretung folgte der Empfehlung des Bau- sowie des Finanzausschusses und stellte den Kleingärtner*innen 3.500 € als Festbetrag für die Dacherneuerung zur Verfügung. Mit freundlichen Grüßen

Ihr Harald Krille
Bürgermeister

LandFrauen Verein Bornhöved und Umgebung e.V.

Liebe Landfrauen.

Am Samstag, den 26. September wollen wir gemeinsam einen **Herbstspaziergang durch das Blunker Moor** machen. Herr Niels Kuhnert-Schuhmacher von der Naturschutzgemeinschaft Blunkerbach e.V./L.G. und Wiebke Bock erzählen uns einiges über Flora und Fauna im Moor. Für ein abschließendes gemeinsames Picknick bringt bitte jeder selbst Verpflegung mit. Die Führung dauert ca. 1,5-2 Stunden. Sie sollten einigermaßen gut zu Fuß sein und wetterfeste Kleidung/Schuhe tragen. Treffpunkt ist um 10:00 Uhr an der Straße „Moorblick“ (an der L68 zwischen Tensfeld und Blunk). Melden Sie sich bitte bis zum 21. September bei Wiebke Bock, Tel. 04557/594, an.

Ortsverein Trappenkamp

Mit dem AWO-Bus am 24. September zum Nachmittagscafé nach Stolpe in Urzeithof-Café

Wir bieten am Donnerstag, 24. September eine Fahrt mit dem AWO-Bus zum Nachmittagscafé nach Stolpe ins Urzeithof-Café an, **Abfahrt ist um 15.00 Uhr am ZOB in Trappenkamp**. Bitte beachten Sie, dass im Bus Maskenpflicht besteht und dass eine Handdesinfektion (wird bereitgestellt) jeweils vor der Fahrt Pflicht ist.

Für die Busfahrt ist ein Obolus von 5,- Euro direkt am Bus zu entrichten. Für ein Kaffeedeck (Kuchen nach Wahl vor Ort und ein Kännchen Kaffee) sind vor Ort ca. 7,- Euro zu entrichten. (Käsebrötchen ist auch möglich.) Es steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung. Anmeldungen bitte bis zum 20.09. an Jürgen Utermark unter der Telefonnummer 04323/9836101

Förderverein der Richard-Hallmann Schule in Trappenkamp e.V.

Liebe Mitglieder des Fördervereins, wir laden herzlich zur Mitgliederversammlung am **Mittwoch, den 23.09.2020 um 19.00 Uhr** in der Mensa der Richard-Hallmann-Schule ein.

Bitte an die Maskenpflicht im Schulgebäude denken!

Tagesordnung:

- Top 1: Begrüßung und Eröffnung der Mitgliederversammlung
- Top 2: Genehmigung der Tagesordnung
- Top 3: Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung
- Top 4: Abstimmung und Genehmigung der eingegangenen Anträge
- Top 5: Wie bekommen wir weitere Einnahmen trotz Corona – eine Ideensammlung
- Top 6: Verschiedenes

Wie immer freut sich der Vorstand über eine rege Beteiligung!

1. Vorsitzende: Martina Hahn
gez. Heike Fitzner

Kurt Friedrich C. Heizungs-Sanitäranlagen

– Meisterbetrieb –

Ihr Ansprechpartner: Herr Friedrich
Bahnhofstraße 1 · 24601 Stolpe
Tel. 0 43 26 - 15 01

Inserieren bringt Gewinn!

Renault senkt die Mehrwertsteuer auf 0 %

Renault Twingo LIMITED 5Ce 75 Kurzzulassung ab mtl. **99,-** inkl. **5 Jahren Garantie****

Fahrzeugpreis* 10.290,- € inkl. Renault flex PLUS Paket** im Wert von 311,55 €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 950,- € Nettodarlehensbetrag 9.340,- €, 60 Monate Laufzeit (59 Raten à 99,- € und eine Schlussrate: 4.096,95 €), Gesamtlaufleistung 37.500 km, eff. Jahreszins 3,99 %, Sollzinssatz (gebunden) 3,92 %, Gesamtbetrag der Raten 10.747,95 €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 11.697,95 €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCJ Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.10.2020 bei Zulassung bis 31.12.2020.

* Audiosystem R&GO • Klimaanlage, manuell • Innenlook-Paket in Golfball-Design • 15-Zoll Stahlrad mit Radabdeckung "Vegas" • Elektrische Fensterheber vorne

Renault Twingo 5Ce 75, Benzin, 54 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): Innerorts: 5,4; außerorts: 3,8; kombiniert: 4,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 100 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Twingo: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,0 – 4,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 119 – 100 g/km, Energieeffizienzklasse: C – B (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Twingo INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



BODO ZANKEL KG
TARBÄKER STRASSE 18
24619 BORNHÖVED
TEL.: 04323-90660
WWW.LZAUTOMOBILE.DE

*Beim Kauf dieses Modells mit einem Listenpreis von 11.882,69 € (Überführungskosten 740,- € und Garantieverlängerung von 311,55 €) gewähren wir Ihnen einen Rabatt in Höhe von 2.644,24 €. Dies entspricht einem Nachlass von 20,44 %. In der Rechnung wird die Mehrwertsteuer auf Grundlage des reduzierten Nettokaufpreises ausgewiesen. Käufer sind jedoch nicht berechtigt, die Erstattung des auf dem Kassenbon ausgewiesenen Mehrwertsteueranteils zu verlangen. **2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen, nur in Verbindung mit einer flex PLUS Finanzierung.

Zimmerei Detlef Kaack · Moderne Bauelemente

Hermannstädter Str. 27c
24610 Trappenkamp

☎ 043 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolläden, Markisen



☎ 043 23 / 24 18

